



**Betriebsanleitung**  
**IBC-Trichter Full Size / Full Size PLUS**  
**Operating instructions**  
**Full Size / Full Size PLUS IBC funnels**  
**Notice d'instructions**  
**Entonnoir de cuve IBC Full Size / Full Size PLUS**  
**Instrucciones de uso**  
**Embudo para GRG Full Size / Full Size PLUS**



2025-10  
Original instructions



## Inhaltsverzeichnis

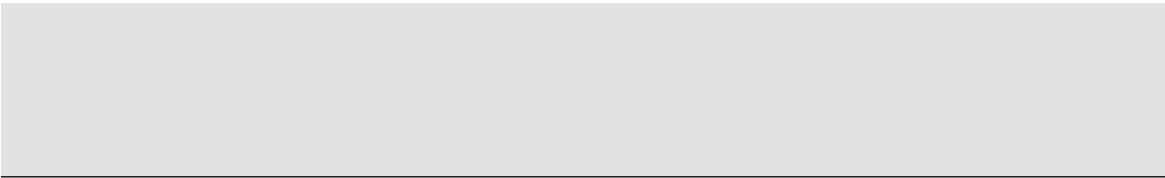
|          |                                                               |           |
|----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Hinweise zur Betriebsanleitung .....</b>                   | <b>5</b>  |
| <b>2</b> | <b>Sicherheit.....</b>                                        | <b>5</b>  |
| 2.1      | Allgemeine Sicherheitshinweise.....                           | 5         |
| 2.2      | Bestimmungsgemäße Verwendung .....                            | 5         |
| <b>3</b> | <b>Produktbeschreibung .....</b>                              | <b>6</b>  |
| 3.1      | Aufbau und Funktion.....                                      | 6         |
| 3.1.1    | IBC-Trichter Full Size.....                                   | 6         |
| 3.1.2    | IBC-Trichter Full Size PLUS .....                             | 7         |
| <b>4</b> | <b>Technische Daten.....</b>                                  | <b>8</b>  |
| 4.1      | IBC-Trichter Full Size .....                                  | 8         |
| 4.2      | IBC-Trichter Full Size PLUS.....                              | 9         |
| <b>5</b> | <b>Montage und Installation.....</b>                          | <b>9</b>  |
| 5.1      | Trichter montieren .....                                      | 9         |
| 5.2      | Deckel für IBC-Trichter Full Size PLUS montieren .....        | 10        |
| 5.3      | Befestigung IBC-Trichter montieren.....                       | 10        |
| 5.4      | Schloss am IBC-Deckel Full Size mit Trichter montieren .....  | 11        |
| 5.5      | Schloss am IBC-Deckel Full Size ohne Trichter montieren ..... | 12        |
| <b>6</b> | <b>Entsorgung .....</b>                                       | <b>14</b> |
| <b>7</b> | <b>Zubehör.....</b>                                           | <b>14</b> |

DE

EN

FR

ES



## **1 Hinweise zur Betriebsanleitung**

Bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig. Beachten Sie immer die Sicherheits- und Warnhinweise.

## **2 Sicherheit**

### **2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise**

Für das Produkt gelten folgende allgemeine Sicherheitshinweise:

- Das Produkt darf ausschließlich von geeignetem, unterwiesenem Personal verwendet werden.
- Die in den technischen Daten aufgeführten Leistungsgrenzen einhalten.
- Die Materialien des Produkts muss gegenüber den eingesetzten Medien beständig sein. Eine Beständigkeitsprüfung muss vom Betreiber durchgeführt werden.
- Unerwünschte Reaktionen mit den bereits im Behälter befindlichen Medien vermeiden.
- Der Trichter muss sicher auf dem Behälter positioniert sein.
- Der Deckel darf nicht belastet werden.
- Das Produkt von Feuer und anderen Wärmequellen fernhalten.
- Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- Keine Medien > 50 °C einfüllen.
- Keine entzündbaren Medien einfüllen.
- Produkt auf einwandfreie Funktion und Schäden (Risse, Korrosion, Verbindungen) prüfen. Ausschließlich in einwandfreiem Zustand betreiben.
- Persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Sicherheitshandschuhe etc.) tragen.
- Nationale Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen bezüglich Gefahrstoffen, Sicherheitsvorschriften, Betriebssicherheit und Betreiberpflichten beachten.

### **2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung**

DENIOS IBC-Trichter unterstützen den Anwender beim Entleeren von Behältnissen (Kanister usw.) mit wassergefährdenden Stoffen aller Wassergefährdungsklassen und aggressiven Chemikalien, in einen IBC.

IBC-Trichter sind für wassergefährdende Stoffe mit einem Flammpunkt > 100 °C geeignet.

DE

EN

FR

ES

### 3 Produktbeschreibung

#### 3.1 Aufbau und Funktion

##### 3.1.1 IBC-Trichter Full Size

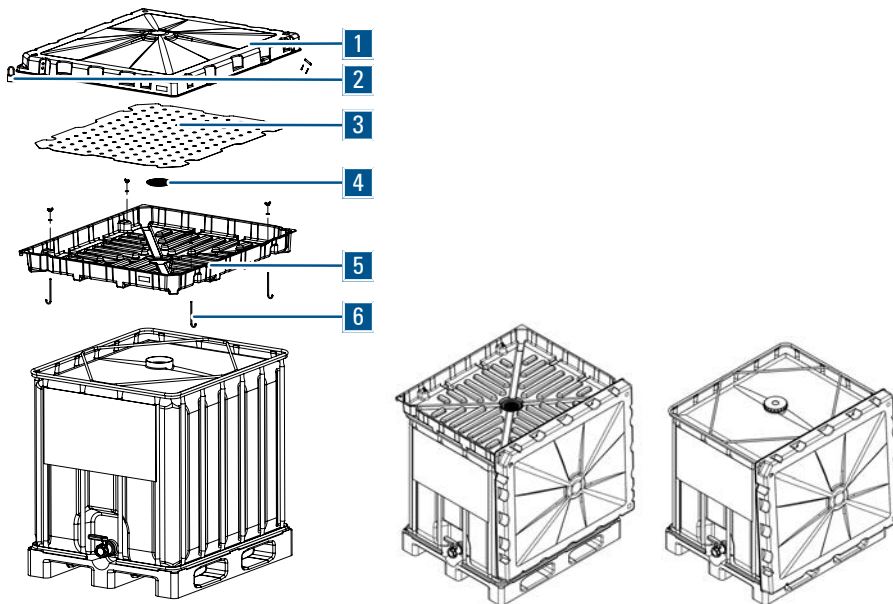


Abb. 1: Montagebeispiele IBC-Trichter Full Size mit optionalem Zubehör

| Nr. | Benennung                      | Funktion                                                                                                                          |
|-----|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Deckel*                        | Schützt vor Verunreinigungen oder Verdampfung der Flüssigkeit. Seitliches Einhängen am Trichter oder direkt an einem IBC möglich. |
| 2   | Schloss IBC-Trichter + Deckel* | Schutz vor unbefugtem Zugriff.                                                                                                    |
| 3   | Stellfläche*                   | Ebene Fläche zum Abstellen von zu leerenden Gebinden.                                                                             |
| 4   | Grobschmutzsieb*               | Verhindert das Eindringen von groben Teilchen oder Gegenständen in den IBC.                                                       |
| 5   | IBC-Trichter Full Size         | Kontrolliertes Abfließen von Restflüssigkeiten beim Umfüllen in einen IBC.                                                        |
| 6   | Befestigung IBC-Trichter*      | Verbindet den Trichter mit dem IBC.                                                                                               |

\* optionales Zubehör

### 3.1.2 IBC-Trichter Full Size PLUS

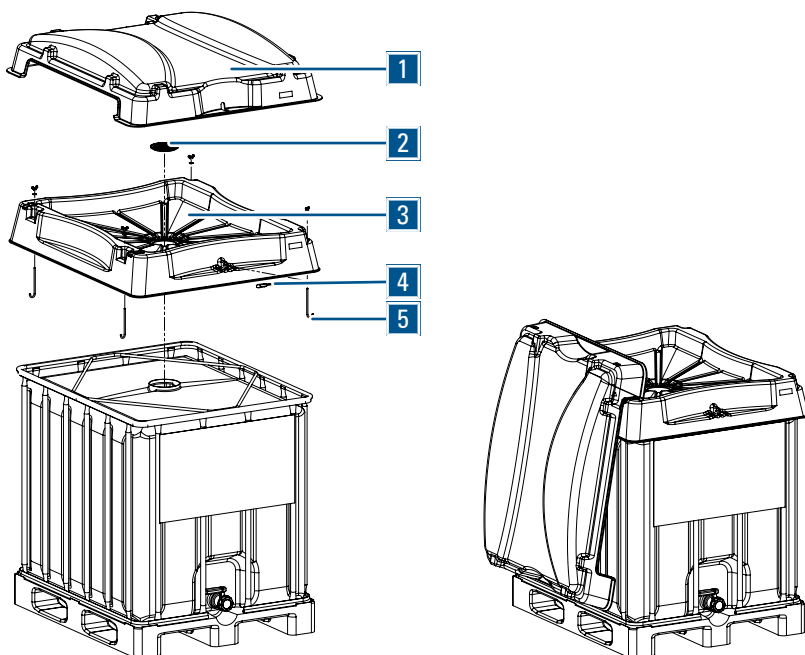


Abb. 2: Montagebeispiele IBC-Trichter Full Size PLUS mit optionalem Zubehör

| Nr. | Benennung                      | Funktion                                                                                                 |
|-----|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Deckel*                        | Schützt vor Verunreinigungen oder Verdampfung der Flüssigkeit. Seitliches Einhängen am Trichter möglich. |
| 2   | Grobschmutzsieb*               | Verhindert das Eindringen von groben Teilchen oder Gegenständen in den IBC.                              |
| 3   | IBC-Trichter Full Size PLUS    | Kontrolliertes Abfließen von Restflüssigkeiten beim Umfüllen in einen IBC.                               |
| 4   | Schloss IBC-Trichter + Deckel* | Schutz vor unbefugtem Zugriff.                                                                           |
| 5   | Befestigung IBC-Trichter*      | Verbindet den Trichter mit dem IBC.                                                                      |

\* optionales Zubehör

DE

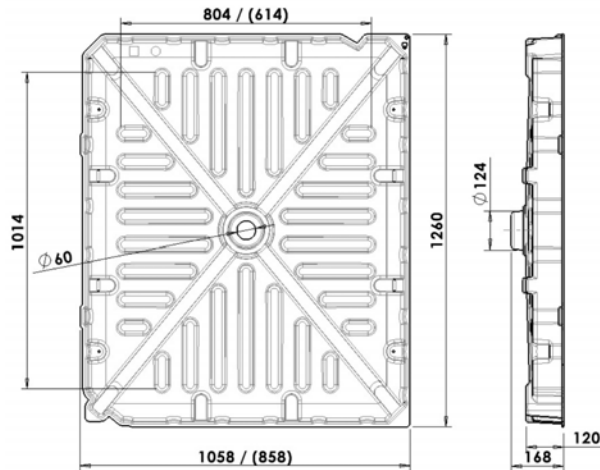
EN

FR

ES

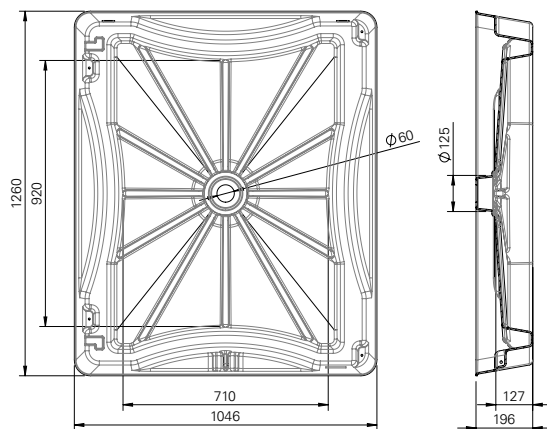
## 4 Technische Daten

### 4.1 IBC-Trichter Full Size



|                                |                  |                   |
|--------------------------------|------------------|-------------------|
| Trichter passend zu IBC [l]    | 600              | 1000              |
| Außenmaß B x T x H [mm]        | 858 x 1260 x 168 | 1058 x 1260 x 168 |
| Inhalt [l]                     | 40               | 50                |
| Gewicht [kg]                   | 5,5              | 7                 |
| Material                       | PE-HD            |                   |
| Traglast [kg]                  | 60               |                   |
| Innendurchmesser Ablauf [mm]   | 60               |                   |
| Einsatztemperaturbereich [° C] | -20 bis +40      |                   |

## 4.2 IBC-Trichter Full Size PLUS



|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| Trichter passend zu IBC [l]    | 1000              |
| Außenmaß B x T x H [mm]        | 1046 x 1260 x 196 |
| Inhalt [l]                     | 60                |
| Gewicht [kg]                   | 11                |
| Material                       | PE-HD             |
| Traglast [kg]                  | 60                |
| Innendurchmesser Ablauf [mm]   | 60                |
| Einsatztemperaturbereich [° C] | -20 bis +40       |

## 5 Montage und Installation

### 5.1 Trichter montieren



#### VORSICHT



#### Klemmgefahr bei Montage und Demontage

Leichte Verletzungen durch Quetschen der Hand.

- Schutzhandschuhe tragen.
- Hände nicht zwischen die zu verbindenden Teile bringen.

DE

EN

FR

ES

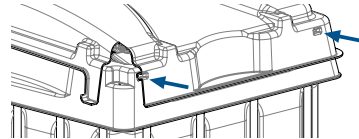
### Führen Sie folgende Handlung aus

1. Trichter auf IBC auflegen und ausrichten.
  2. Trichter auf sicheren Sitz kontrollieren.
  3. Gegebenenfalls den Trichter gegen Verdrehen oder Herabfallen mit dem optional erhältlichen Befestigungsset fixieren.
- ☒ Trichter ist einsatzbereit.

## 5.2 Deckel für IBC-Trichter Full Size PLUS montieren

### Führen Sie folgende Handlung aus

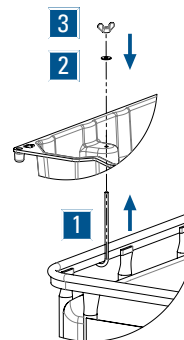
- ☒ Trichter ist montiert.
- ☒ Deckel liegt richtig herum bereit: Verschlussöse vorne, Rastzapfen hinten.
1. Deckel auf Trichter auflegen
  2. Rastzapfen in die vorgesehenen Aussparungen schieben.
  3. Deckel ausrichten.
- ☒ Deckel ist montiert



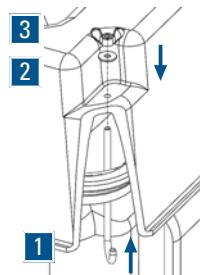
## 5.3 Befestigung IBC-Trichter montieren

### Führen Sie folgende Handlung aus

- ☒ Trichter ist montiert
- ☒ Befestigungsset liegt bereit
1. Hakenschraube **1** von unten in vorgesehene Bohrung am Trichter stecken und am IBC einhaken.



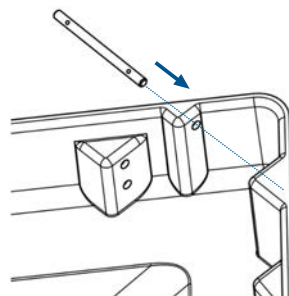
2. Scheibe **2** und Flügelmutter **3** von oben mit Hakenschraube verbinden und Flügelmutter handfest anziehen.
  3. Vorgang an den übrigen drei Befestigungspunkten wiederholen.
- ✓ Trichter ist mit IBC verbunden und vor Herabfallen gesichert.



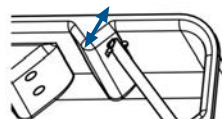
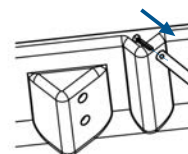
#### 5.4 Schloss am IBC-Deckel Full Size mit Trichter montieren

##### Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Trichter ist montiert
  - ✓ Deckel liegt bereit
  - ✓ Set Schloss, IBC-Trichter Full Size + Deckel liegt bereit
1. Stange von außen durch Bohrungen in den Deckel stecken. Die Bohrungen befinden sich in der hinteren, rechten Ecke des Deckels.



2. Stange an der Deckelinnenseite mit Splinten sichern.



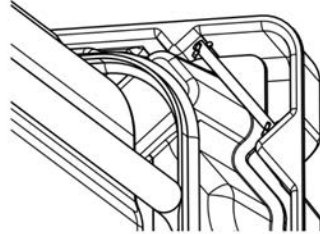
DE

EN

FR

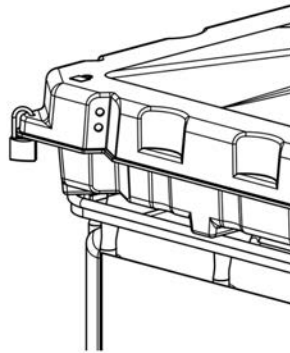
ES

3. Deckel so auf den Trichter aufsetzen, dass der Trichter unter der eingebauten Stange des Deckels festklemmt.



4. Deckel und Trichter an der Vorderseite mit dem Vorhängeschloss verschließen.

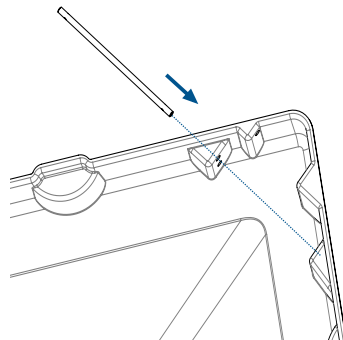
- ✓ IBC-Trichter Full Size ist mit Deckel verschlossen und vor unbefugtem Zugriff geschützt.



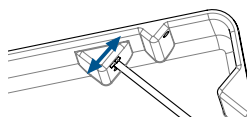
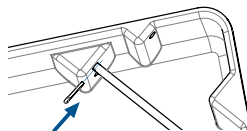
## 5.5 Schloss am IBC-Deckel Full Size ohne Trichter montieren

### Führen Sie folgende Handlung aus

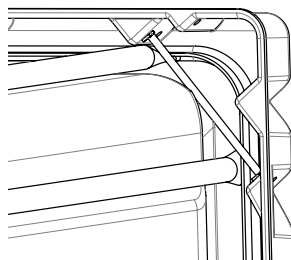
- ✓ Deckel liegt bereit
  - ✓ Set Schloss, Deckel IBC-Trichter Full Size liegt bereit
1. Stange von außen durch Bohrungen in den Deckel stecken. Die Bohrungen befinden sich in der hinteren, rechten Ecke des Deckels..



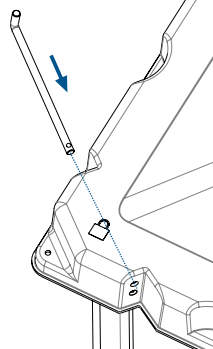
2. Stange an der Deckelinnenseite mit Splinten sichern.



3. Deckel so auf den IBC aufsetzen, dass der IBC-Rahmen unter der eingebauten Stange des Deckels festklemmt.

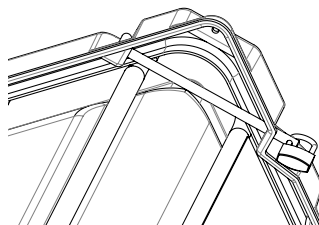


4. Riegel in die Bohrungen unterhalb des Schloss-Symbols am Deckel stecken. Der Riegel muss ebenfalls unter den IBC-Rahmen greifen.



5. Vorhängeschloss in der Öffnung im Riegel anbringen und verschließen.

- ☒ Deckel ist auf dem IBC verschlossen.
- ☒ IBC ist vor unbefugtem Zugriff geschützt.



DE

EN

FR

ES

## 6 Entsorgung

Vor der Entsorgung das Produkt gründlich von Verschmutzungen reinigen.

Die Entsorgung muss abhängig vom anfallenden Abfallstoff gemäß den regionalen gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt werden.

## 7 Zubehör

| Bild                                                                                | Bezeichnung                                  | Material       | Artikel-Nr. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------|-------------|
|    | Deckel IBC-Trichter Full Size                | PE-HD          | 326160      |
|    | Deckel IBC-Trichter Full Size PLUS           | PE-HD          | 319210      |
|    | Grobschmutzsieb                              | PP             | 276220      |
|   | Stellfläche IBC-Trichter Full Size 600       | St/vz          | 283437      |
|                                                                                     | Stellfläche IBC-Trichter Full Size 1000      |                | 306068      |
|  | Set Befestigung IBC-Trichter                 | St/vz          | 283438      |
|  | Set Schloss, IBC-Trichter Full Size + Deckel | St/ vz + CU ZN | 285970      |
|  | Set Schloss, Deckel IBC-Trichter Full Size   | St/ vz + CU ZN | 283436      |
|  | Vorhängeschloss                              | CU ZN + VA     | 263547      |

DENIOS SE

Dehmer Straße 54 – 66

32549 Bad Oeynhausen

GERMANY

|          |                                                  |
|----------|--------------------------------------------------|
| Tel.     | +49 5731 753-0                                   |
| Fax      | +49 5731 753-199                                 |
| E-Mail   | <i>info@denios.de</i>                            |
| Internet | <a href="http://www.denios.de">www.denios.de</a> |

Diese Anleitung enthält Texte, Bilder und Zeichnungen, die ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

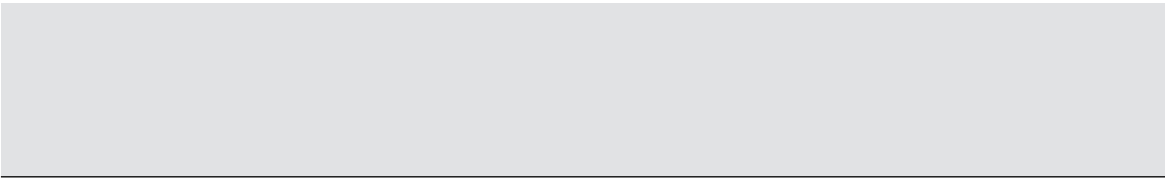
## **WICHTIG**

**Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen**

**Aufbewahren für späteres Nachschlagen**

© Copyright DENIOS SE

Technische Änderungen sind vorbehalten!



## Table of Contents

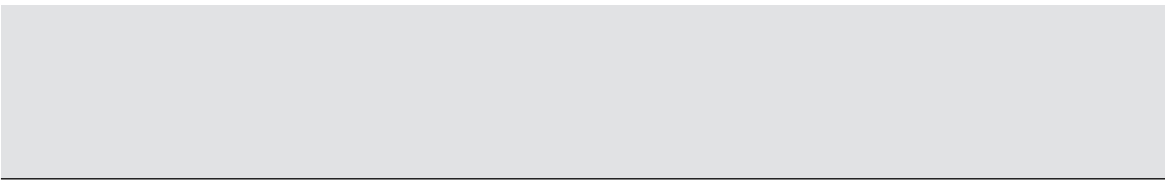
|          |                                                                        |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Notices regarding the operating instructions.....</b>               | <b>19</b> |
| <b>2</b> | <b>Safety .....</b>                                                    | <b>19</b> |
| 2.1      | General safety information.....                                        | 19        |
| 2.2      | Intended use .....                                                     | 19        |
| <b>3</b> | <b>Product description.....</b>                                        | <b>20</b> |
| 3.1      | Design and function.....                                               | 20        |
| 3.1.1    | Full Size IBC Funnel .....                                             | 20        |
| 3.1.2    | Full Size PLUS IBC Funnel .....                                        | 21        |
| <b>4</b> | <b>Technical data .....</b>                                            | <b>22</b> |
| 4.1      | Full Size IBC Funnel .....                                             | 22        |
| 4.2      | Full Size PLUS IBC Funnel .....                                        | 23        |
| <b>5</b> | <b>Assembly and installation .....</b>                                 | <b>23</b> |
| 5.1      | Attaching the funnels .....                                            | 23        |
| 5.2      | Attaching the lid for the Full Size PLUS IBC funnel.....               | 24        |
| 5.3      | Mounting the IBC funnel using the kit .....                            | 24        |
| 5.4      | Fitting the lock on the lid for the Full Size IBC with funnel.....     | 25        |
| 5.5      | Fitting the lock on the lid for the Full Size IBC without funnel ..... | 26        |
| <b>6</b> | <b>Disposal.....</b>                                                   | <b>28</b> |
| <b>7</b> | <b>Accessories.....</b>                                                | <b>28</b> |

DE

EN

FR

ES



## **1 Notices regarding the operating instructions**

Before you install and commission your product, ensure that you read these operating instructions completely. Always observe the safety notices and warnings.

## **2 Safety**

### **2.1 General safety information**

The following general safety information applies to the product:

- The product may only be used by persons who have been instructed and trained.
- Observe the performance limits specified in the technical data.
- The materials of the product must be resistant to the media used. A resistance test must be carried out by the user.
- Avoid undesirable reactions with the media already in the container.
- The funnel must be securely positioned on the container.
- Do not place weight on the lid.
- Keep the product away from fire and other heat sources.
- Avoid direct sunlight.
- Do not fill with any media > 50 °C.
- Do not fill with flammable media.
- Make sure the product works perfectly and check for damage (cracks, corrosion, connections). Only use the product if it is not damaged.
- Wear personal protective equipment (safety glasses, safety gloves, etc.).
- National guidelines and safety regulations with respect to hazardous materials, safety regulations, occupational safety and operator duties must be complied with.

### **2.2 Intended use**

DENIOS IBC funnels assist the user when emptying containers (Jerry Cans etc.) with water-polluting substances of all Water Hazard Classes and aggressive chemicals into an IBC.

IBC funnels are suitable for water-polluting substances with a flash point > 100 °C.

DE

EN

FR

ES

### 3 Product description

#### 3.1 Design and function

##### 3.1.1 Full Size IBC Funnel

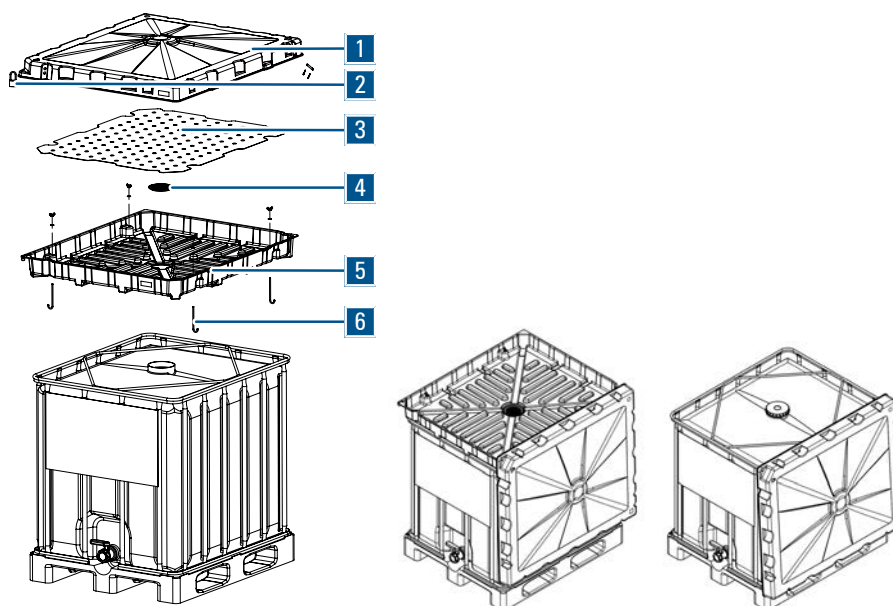


Fig. 1: Installation examples Full Size IBC Funnel with optional accessories

| No. | Designation                | Function                                                                                                                      |
|-----|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Lid*                       | Protects against contamination or evaporation of the liquid. Can be attached to the side of the funnel or directly to an IBC. |
| 2   | Lock for IBC funnel + lid* | Protection against unauthorised access.                                                                                       |
| 3   | Loading surface*           | Level surface for storing the containers to be emptied.                                                                       |
| 4   | Coarse strainer*           | Prevents coarse particles or objects from entering the IBC.                                                                   |
| 5   | Full Size IBC Funnel       | Controlled discharge of residual liquids when dispensing into an IBC.                                                         |
| 6   | IBC funnel mount*          | Connects the funnel to the IBC.                                                                                               |

\* optional accessories

### 3.1.2 Full Size PLUS IBC Funnel

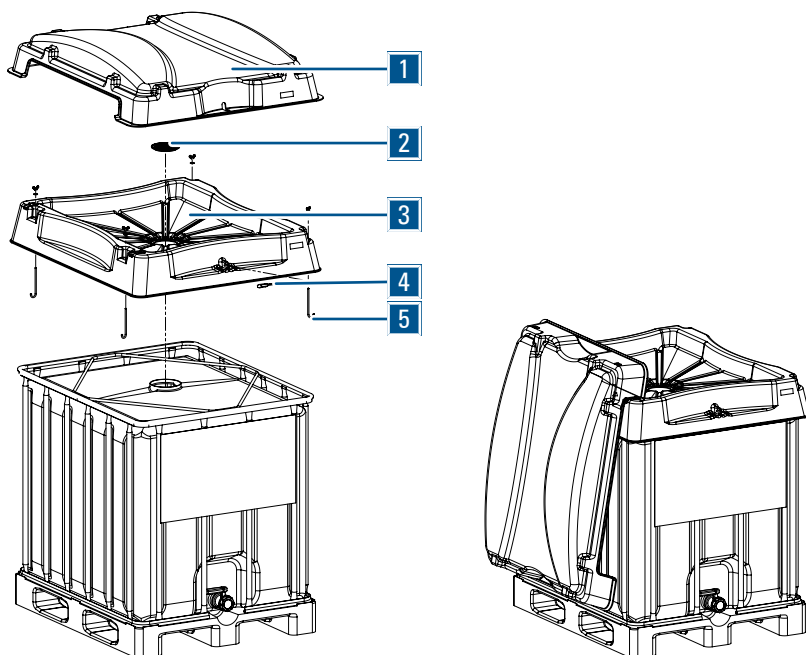


Fig. 2: Installation examples Full Size PLUS IBC Funnel with optional accessories

| No. | Designation                | Function                                                                                                  |
|-----|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Lid*                       | Protection against contamination or evaporation of the liquid. Can be attached to the side of the funnel. |
| 2   | Coarse strainer*           | Prevents coarse particles or objects from entering the IBC.                                               |
| 3   | Full Size PLUS IBC Funnel  | Controlled discharge of residual liquids when dispensing into an IBC.                                     |
| 4   | Lock for IBC funnel + lid* | Protection against unauthorised access.                                                                   |
| 5   | IBC funnel mount*          | Connects the funnel to the IBC.                                                                           |

\* optional accessories

DE

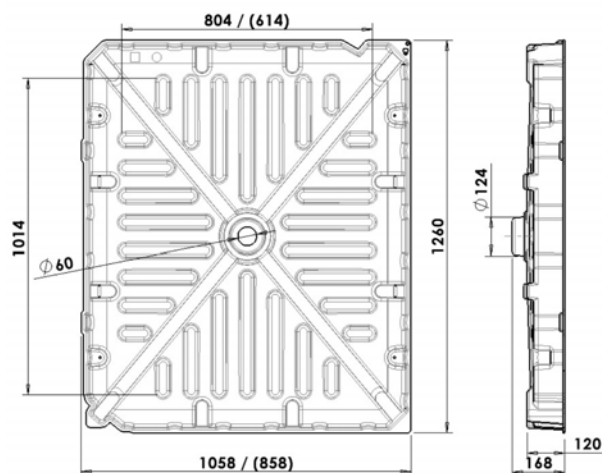
EN

FR

ES

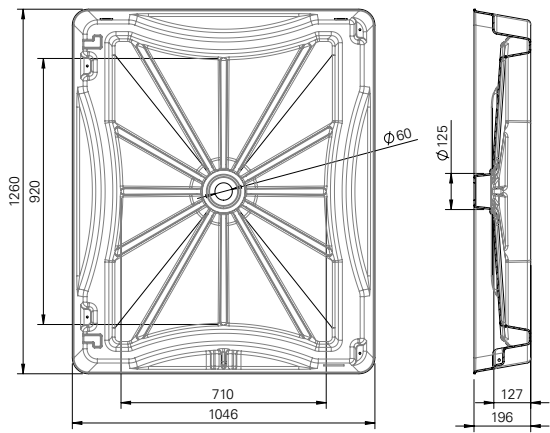
## 4 Technical data

### 4.1 Full Size IBC Funnel



|                                    |                  |                   |
|------------------------------------|------------------|-------------------|
| Funnels suitable for IBC [l]       | 600              | 1000              |
| External dimensions W x D x H [mm] | 858 x 1260 x 168 | 1058 x 1260 x 168 |
| Contents [l]                       | 40               | 50                |
| Weight [kg]                        | 5.5              | 7                 |
| Material                           | PE-HD            |                   |
| Load capacity [kg]                 | 60               |                   |
| Inner diameter of outlet [mm]      | 60               |                   |
| Operational temperature range [°C] | -20 to +40       |                   |

**4.2 Full Size PLUS IBC Funnel**



|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| Funnels suitable for IBC [l]       | 1000              |
| External dimensions W x D x H [mm] | 1046 x 1260 x 196 |
| Contents [l]                       | 60                |
| Weight [kg]                        | 11                |
| Material                           | PE-HD             |
| Load capacity [kg]                 | 60                |
| Inner diameter of outlet [mm]      | 60                |
| Operational temperature range [°C] | -20 to +40        |

**5 Assembly and installation**

**5.1 Attaching the funnels**



**CAUTION**



**Risk of jamming during assembly and disassembly**

Slight injuries due to crushing of the hand.

- Wear protective gloves.
- Do not place your hands between the parts to be joined.

DE

EN

FR

ES

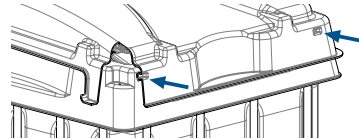
### Perform the following action

1. Place the funnel on the IBC and align it.
  2. Check that the funnel fits securely.
  3. Secure the funnels against twisting or falling with the optionally available mounting kit if required.
- ✓ The funnel is ready for use.

## 5.2 Attaching the lid for the Full Size PLUS IBC funnel

### Perform the following action

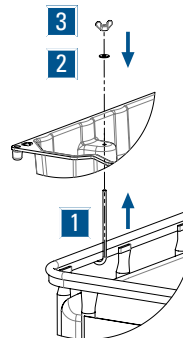
- ✓ The funnel is fitted.
- ✓ The lid is ready and the right way round: locking eyelet at the front, locking pin at the back.
1. Place the lid on the funnel
  2. Push the locking pins into the recesses provided.
  3. Adjust the lid.
- ✓ The lid is attached



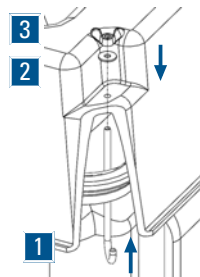
## 5.3 Mounting the IBC funnel using the kit

### Perform the following action

- ✓ The funnel is fitted
- ✓ The mounting kit is ready
1. Insert the screw hooks **1** from below into the hole provided on the funnel and hook it onto the IBC.



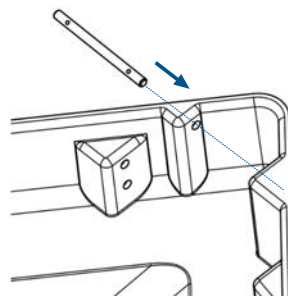
2. Connect the washer **2** and wing nut **3** from above with the screw hook and tighten the wing nut hand-tight.
  3. Repeat the process at the remaining three fixing points.
- ✓ The funnel is connected to the IBC and secured against falling.



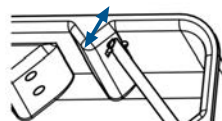
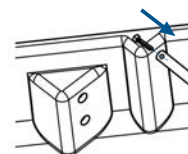
#### 5.4 Fitting the lock on the lid for the Full Size IBC with funnel

##### Perform the following action

- ✓ The funnel is fitted
  - ✓ The lid is ready
  - ✓ A set comprising a lock and Full Size IBC Funnel + lid is ready
1. Insert the rod from the outside through the holes in the lid. The holes are in the rear, right-hand corner of the lid.



2. Secure the rod on the inside of the cover with split pins.



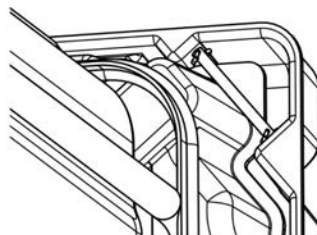
DE

EN

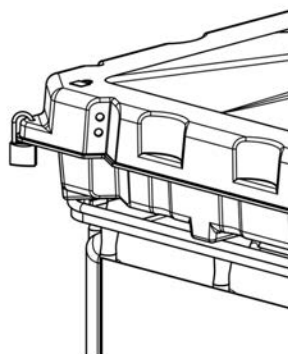
FR

ES

3. Place the lid on the funnel so that the funnel is clamped under the now installed rod on the lid.



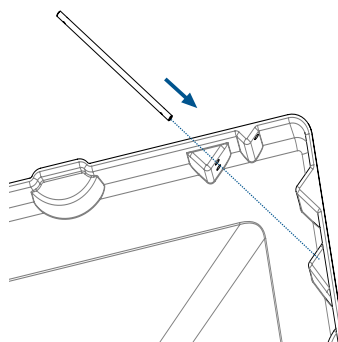
4. Lock the lid and funnels at the front with the pad-lock.
- ✓ Full Size IBC Funnel is sealed with a lid and secured against unauthorised access.



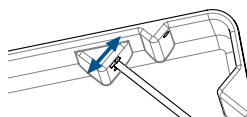
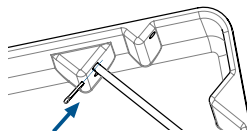
## 5.5 Fitting the lock on the lid for the Full Size IBC without funnel

### Perform the following action

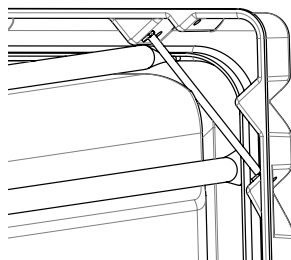
- ✓ The lid is ready
  - ✓ A set comprising a lock and Full Size IBC Funnel lid is ready
1. Insert the rod from the outside through the holes in the lid. The holes are in the rear right-hand corner of the lid.



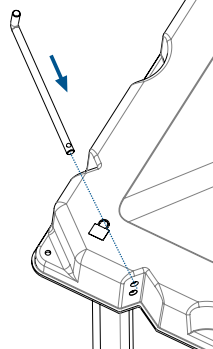
2. Secure the rod on the inside of the cover with split pins.



3. Place the lid on the IBC so that the IBC frame is clamped under the now installed rod on the lid.

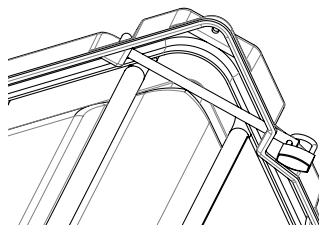


4. Insert the latch into the holes below the lock symbol on the lid. The latch must also extend under the IBC's frame.



5. Put the padlock in the opening in the latch and lock it.

- ✓ The lid is closed on the IBC.
- ✓ The IBC is secured against unauthorised access.



DE

EN

FR

ES

## 6 Disposal

Clean the product thoroughly to remove any dirt before disposal.

Depending on the waste material, disposal must be carried out in accordance with local legislation.

## 7 Accessories

| Image                                                                               | Designation                                     | Material                                | Item no. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------|
|    | Lid Full Size IBC Funnel                        | PE-HD                                   | 326160   |
|    | Lid Full Size PLUS IBC Funnel                   | PE-HD                                   | 319210   |
|    | Coarse strainer                                 | PP                                      | 276220   |
|   | Loading surface Full Size IBC Funnel 600        | Galvanised steel                        | 283437   |
|                                                                                     | Loading surface Full Size IBC Funnel 1000       |                                         | 306068   |
|  | IBC funnel mounting kit                         | Galvanised steel                        | 283438   |
|  | Set comprising lock, Full Size IBC Funnel + lid | Galvanised steel<br>+ copper/zinc alloy | 285970   |
|  | Set comprising lock, lid + Full Size IBC Funnel | Galvanised steel<br>+ copper/zinc alloy | 283436   |
|  | Padlock                                         | Copper/zinc alloy<br>+ vanadium         | 263547   |

UK:

DENIOS Ltd.

Audley Ave. Enterprise Park

Nova House, Suite 1

Newport, Shropshire

TF10 7DW

UNITED KINGDOM

Tel. +44 1952 811991

Fax -

Email [info@denios.co.uk](mailto:info@denios.co.uk)

Internet [www.denios.co.uk](http://www.denios.co.uk)

USA:

DENIOS INC.

1152 Industrial Blvd.

Louisville, KY 40219

UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 502 9337272

Fax +1 502 9331560

Email [info@denios-us.com](mailto:info@denios-us.com)

Internet [www.denios-us.com](http://www.denios-us.com)

These instructions contain texts, images and drawings which need express written authorisation before they can be reproduced, distributed or otherwise shared, in part or in full.

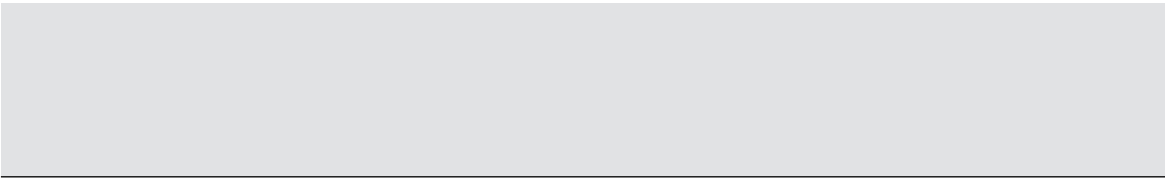
## **IMPORTANT**

**Read carefully before commissioning**

**Keep safe for later reference**

© Copyright DENIOS SE

Technical changes reserved!



## Sommaire

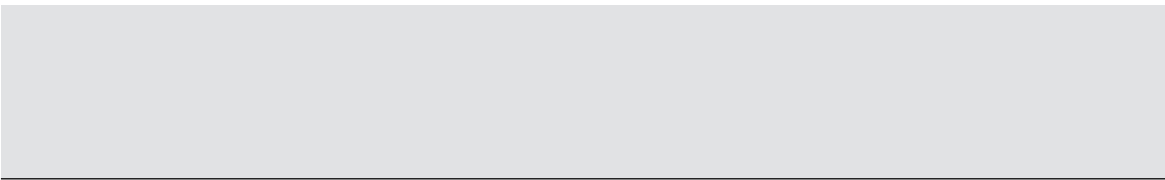
|          |                                                                              |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Remarques concernant la notice d'instructions .....</b>                   | <b>33</b> |
| <b>2</b> | <b>Sécurité .....</b>                                                        | <b>33</b> |
| 2.1      | Consignes de sécurité générales .....                                        | 33        |
| 2.2      | Utilisation conforme .....                                                   | 33        |
| <b>3</b> | <b>Description du produit.....</b>                                           | <b>34</b> |
| 3.1      | Structure et fonction.....                                                   | 34        |
| 3.1.1    | Entonnoir de cuve IBC Full Size.....                                         | 34        |
| 3.1.2    | Entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS .....                                   | 35        |
| <b>4</b> | <b>Caractéristiques techniques .....</b>                                     | <b>36</b> |
| 4.1      | Entonnoir de cuve IBC Full Size .....                                        | 36        |
| 4.2      | Entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS.....                                    | 37        |
| <b>5</b> | <b>Montage et installation .....</b>                                         | <b>37</b> |
| 5.1      | Monter l'entonnoir.....                                                      | 37        |
| 5.2      | Monter le couvercle pour l'entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS .....        | 38        |
| 5.3      | Monter la fixation d'entonnoir de cuve IBC.....                              | 38        |
| 5.4      | Monter la serrure sur le couvercle de cuve IBC Full Size avec entonnoir..... | 39        |
| 5.5      | Monter la serrure sur le couvercle de cuve IBC Full Size sans entonnoir..... | 40        |
| <b>6</b> | <b>Élimination des déchets.....</b>                                          | <b>42</b> |
| <b>7</b> | <b>Accessoires.....</b>                                                      | <b>42</b> |

DE

EN

FR

ES



## 1 Remarques concernant la notice d'instructions

Avant d'installer votre produit et de le mettre en service, lisez intégralement cette notice d'instructions. Respectez toujours les consignes de sécurité et les avertissements.

## 2 Sécurité

### 2.1 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité générales suivantes s'appliquent au produit :

- Le produit ne doit être utilisé que par du personnel qualifié et formé.
- Respecter les limites de puissance indiquées dans les données techniques.
- Les matériaux du produit doivent être résistants aux fluides utilisés. Un test de résistance doit être effectué par l'exploitant.
- Éviter toute réaction indésirable avec les produits déjà présents dans le conteneur.
- L'entonnoir doit être bien positionné sur le conteneur.
- Le couvercle ne doit pas être soumis à une charge.
- Tenir le produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.
- Éviter l'exposition directe au soleil.
- Ne pas verser de fluides > 50 °C.
- Ne pas verser de fluides inflammables.
- Vérifier le produit pour s'assurer de son bon fonctionnement et de l'absence de dommages (fissures, corrosion, connexions). Ne l'utiliser qu'en parfait état.
- Porter un équipement de protection individuelle (lunettes de protection, gants de sécurité, etc.).
- Respecter les réglementations et règles de sécurité nationales relatives aux substances dangereuses, aux consignes de sécurité, à la sécurité du fonctionnement et aux obligations de l'exploitant.

### 2.2 Utilisation conforme

DENIOS Les entonnoirs de cuve IBC aident l'utilisateur à vider dans une cuve IBC des récipients (bidons, etc.) contenant des substances polluantes pour l'eau de toutes les classes de danger ainsi que des produits chimiques agressifs.

Les entonnoirs de cuve IBC conviennent pour les substances polluantes ayant un point d'inflammation > 100 °C.

DE

EN

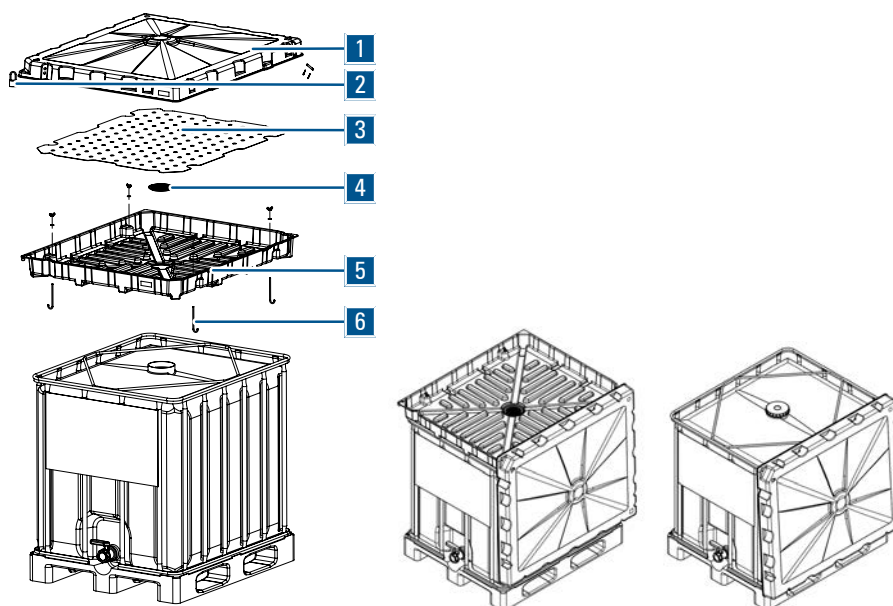
FR

ES

### 3 Description du produit

#### 3.1 Structure et fonction

##### 3.1.1 Entonnoir de cuve IBC Full Size

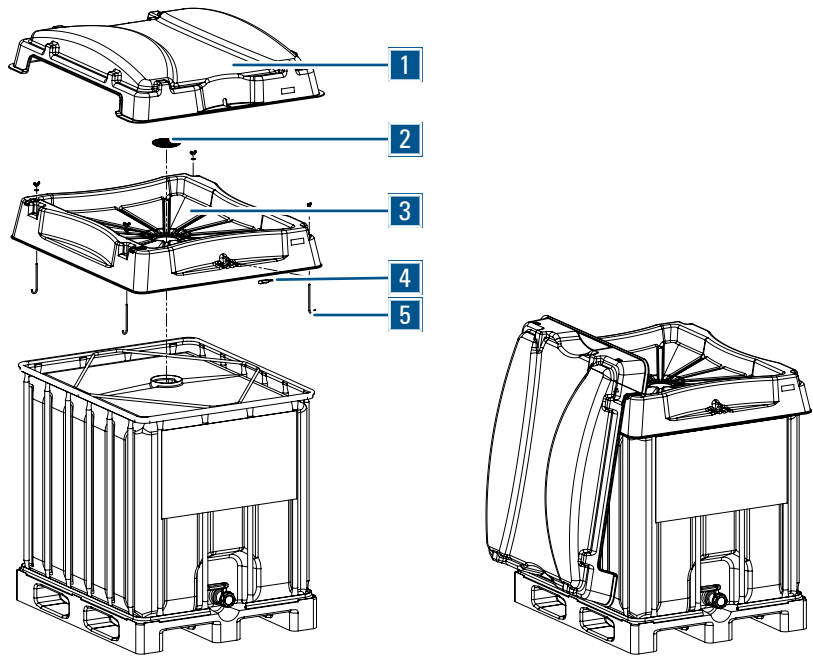


III. 1: Exemples de montage Entonnoir de cuve IBC Full Size avec accessoires optionnels

| N° | Désignation                                  | Fonction                                                                                                                                  |
|----|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Couvercle*                                   | Protège contre la contamination ou l'évaporation du liquide. Peut être accroché latéralement à l'entonnoir ou directement à une cuve IBC. |
| 2  | Serrure d'entonnoir de cuve IBC + couvercle* | Protection contre l'accès non autorisé.                                                                                                   |
| 3  | Surface de pose*                             | Surface plane pour déposer les récipients à vider.                                                                                        |
| 4  | Tamis pour salissures grossières*            | Empêche les grosses particules ou les objets de pénétrer dans la cuve IBC.                                                                |
| 5  | Entonnoir de cuve IBC Full Size              | Évacuation contrôlée des liquides résiduels lors du transvasement dans une cuve IBC.                                                      |
| 6  | Fixation d'entonnoir de cuve IBC*            | Relie l'entonnoir à la cuve IBC.                                                                                                          |

\* accessoires optionnels

**3.1.2 Entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS**



III. 2: Exemples de montage Entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS avec accessoires optionnels

| N° | Désignation                                  | Fonction                                                                                                    |
|----|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Couvercle*                                   | Protège contre la contamination ou l'évaporation du liquide. Peut être accroché latéralement à l'entonnoir. |
| 2  | Tamis pour salissures grossières*            | Empêche les grosses particules ou les objets de pénétrer dans la cuve IBC.                                  |
| 3  | Entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS         | Évacuation contrôlée des liquides résiduels lors du transvasement dans une cuve IBC.                        |
| 4  | Serrure d'entonnoir de cuve IBC + couvercle* | Protection contre l'accès non autorisé.                                                                     |
| 5  | Fixation d'entonnoir de cuve IBC*            | Relie l'entonnoir à la cuve IBC.                                                                            |

\* accessoires optionnels

DE

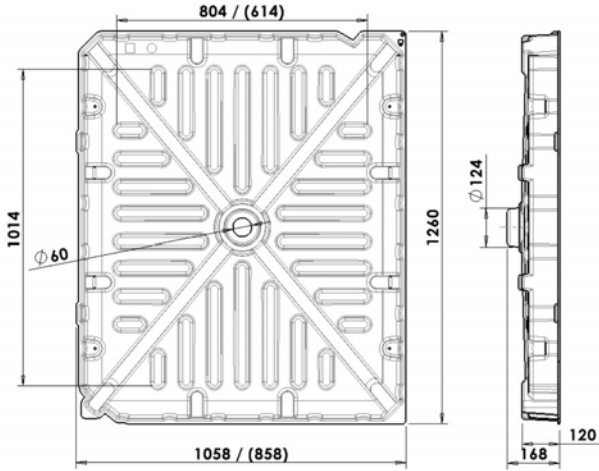
EN

FR

ES

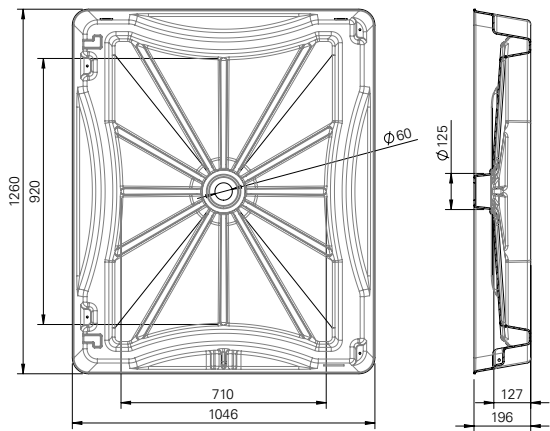
4                    **Caractéristiques techniques**

4.1                **Entonnoir de cuve IBC Full Size**



|                                       |                  |                   |
|---------------------------------------|------------------|-------------------|
| Entonnoir adapté à la cuve IBC [l]    | 600              | 1000              |
| Dimensions extérieures l x P x H [mm] | 858 x 1260 x 168 | 1058 x 1260 x 168 |
| Contenance [l]                        | 40               | 50                |
| Poids [kg]                            | 5,5              | 7                 |
| Matériau                              | PE-HD            |                   |
| Charge admissible [kg]                | 60               |                   |
| Diamètre intérieur d'évacuation [mm]  | 60               |                   |
| Plage de température de service [° C] | de -20 à +40     |                   |

**4.2 Entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS**



|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Entonnoir adapté à la cuve IBC [l]    | 1000              |
| Dimensions extérieures l x P x H [mm] | 1046 x 1260 x 196 |
| Contenance [l]                        | 60                |
| Poids [kg]                            | 11                |
| Matériau                              | PE-HD             |
| Charge admissible [kg]                | 60                |
| Diamètre intérieur d'évacuation [mm]  | 60                |
| Plage de température de service [° C] | de -20 à +40      |

**5 Montage et installation**

**5.1 Monter l'entonnoir**



**ATTENTION**



**Risque de pincement lors du montage et du démontage**

Blessures légères par écrasement de la main.

- Porter des gants de protection.
- Ne pas placer les mains entre les pièces à assembler.

DE

EN

FR

ES

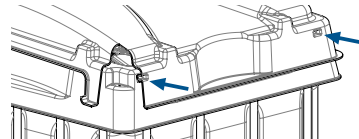
### Exécutez l'action suivante

1. Poser l'entonnoir sur la cuve IBC et l'aligner.
  2. Contrôler l'assise de l'entonnoir.
  3. Le cas échéant, fixer l'entonnoir pour l'empêcher de tourner ou de tomber à l'aide du kit de fixation disponible en option.
- ✓ L'entonnoir est prêt à l'emploi.

## 5.2 Monter le couvercle pour l'entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS

### Exécutez l'action suivante

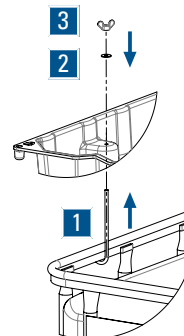
- ✓ L'entonnoir est monté.
- ✓ Le couvercle est posé correctement : l'œillet de fermeture à l'avant, les tenons d'arrêt à l'arrière.
1. Poser le couvercle sur l'entonnoir
  2. Pousser les tenons d'arrêt dans les évidements prévus à cet effet.
  3. Aligner le couvercle.
- ✓ Le couvercle est monté



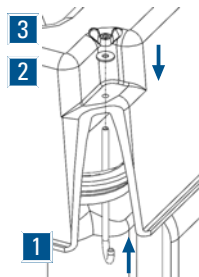
## 5.3 Monter la fixation d'entonnoir de cuve IBC

### Exécutez l'action suivante

- ✓ L'entonnoir est monté
- ✓ Le kit de fixation est prêt
1. Insérer la vis à crochet **1** par le bas dans le perçage prévu sur l'entonnoir et l'accrocher à la cuve IBC.



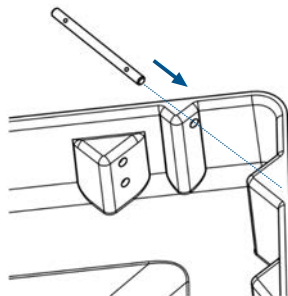
2. Relier la plaque **2** et l'écrou papillon **3** par le haut avec la vis à crochet et serrer l'écrou papillon à la main.
  3. Répéter l'opération sur les trois autres points de fixation.
- ☑ L'entonnoir est relié à la cuve IBC et sécurisé contre les chutes.



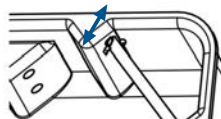
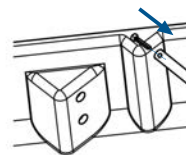
#### 5.4 Monter la serrure sur le couvercle de cuve IBC Full Size avec entonnoir

##### Exécutez l'action suivante

- ✓ L'entonnoir est monté
  - ✓ Le couvercle est prêt
  - ✓ Kit de serrure, Entonnoir de cuve IBC Full Size + couvercle prêt
1. Insérer la tige dans le couvercle par l'extérieur à travers les perçages. Les perçages se trouvent dans le coin arrière droit du couvercle.



2. Sécuriser la tige sur la face intérieure du couvercle à l'aide de goupilles fendues.



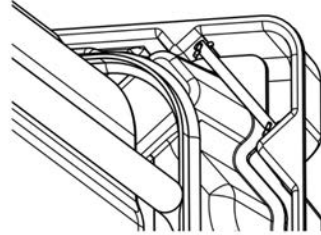
DE

EN

FR

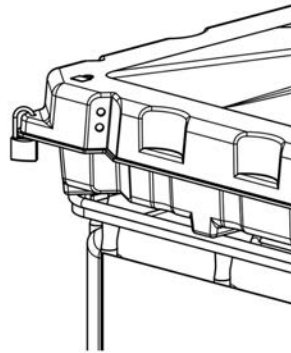
ES

3. Placer le couvercle sur l'entonnoir de manière à ce que l'entonnoir soit bloqué sous la tige intégrée du couvercle.



4. Fermer le couvercle et l'entonnoir sur la face avant à l'aide du cadenas.

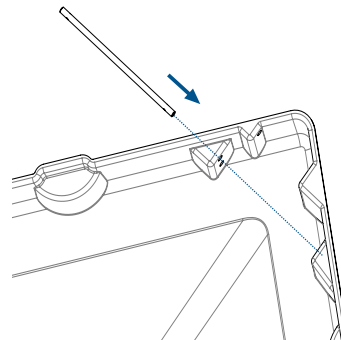
- ✓ Entonnoir de cuve IBC Full Size est fermé par un couvercle et protégé contre tout accès non autorisé.



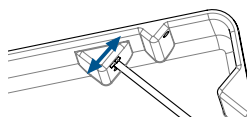
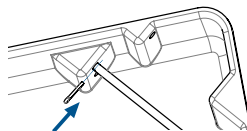
## 5.5 Monter la serrure sur le couvercle de cuve IBC Full Size sans entonnoir

### Exécutez l'action suivante

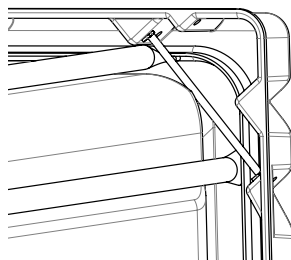
- ✓ Le couvercle est prêt
  - ✓ Kit de serrure, couvercle Entonnoir de cuve IBC Full Size prêt
1. Insérer la tige dans le couvercle par l'extérieur à travers les perçages. Les perçages se trouvent dans le coin arrière droit du couvercle.



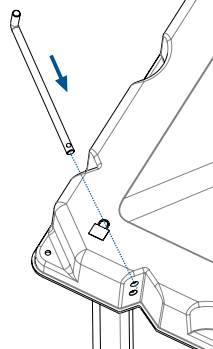
2. Sécuriser la tige sur la face intérieure du couvercle à l'aide de goupilles fendues.



3. Placer le couvercle sur la cuve IBC de manière à ce que le cadre de cuve IBC soit bloqué sous la tige intégrée du couvercle.

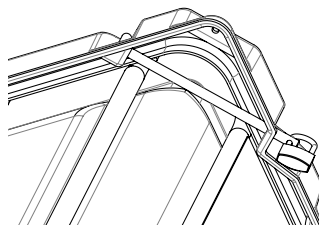


4. Insérer le verrou dans les perçages situés sur le couvercle sous le symbole de serrure. Le verrou doit également s'engager sous le cadre de cuve IBC.



5. Placer un cadenas dans l'ouverture du verrou et le fermer.

- ✓ Le couvercle est fermé sur la cuve IBC.
- ✓ La cuve IBC est protégée contre tout accès non autorisé.



DE

EN

FR

ES

## 6 Élimination des déchets

Avant l'élimination, nettoyer soigneusement le produit de toute salissure.

L'élimination doit être effectuée en fonction des déchets produits, conformément aux dispositions légales régionales.

## 7 Accessoires

| Illustration                                                                        | Désignation                                                 | Matériau                 | N° d'article |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
|    | Couvercle Entonnoir de cuve IBC Full Size                   | PE-HD                    | 326160       |
|    | Couvercle Entonnoir de cuve IBC Full Size PLUS              | PE-HD                    | 319210       |
|    | Tamis pour salissures grossières                            | PP                       | 276220       |
|   | Surface de pose Entonnoir de cuve IBC Full Size 600         | Acier/galvanisé          | 283437       |
|                                                                                     | Surface de pose Entonnoir de cuve IBC Full Size 1000        |                          | 306068       |
|  | Kit de fixation d'entonnoir de cuve IBC                     | Acier/galvanisé          | 283438       |
|  | Kit de serrure, Entonnoir de cuve IBC Full Size + couvercle | Acier/ galvanisé + CU ZN | 285970       |
|  | Kit de serrure, couvercle Entonnoir de cuve IBC Full Size   | Acier/ galvanisé + CU ZN | 283436       |
|  | Cadenas                                                     | CU ZN + VA               | 263547       |

DENIOS SARL

21 rue de la Sucrierie

27550 Nassandres-sur-Risle

FRANCE

Tél. +33 2 32 43 72 80

Fax +33 2 32 46 49 12

E-mail *info@denios.fr*

Internet [www.denios.fr](http://www.denios.fr)

Cette notice contient des textes, des images et des schémas ne pouvant être reproduits intégralement ou partiellement, diffusés ou communiqués autrement sans une autorisation écrite expresse.

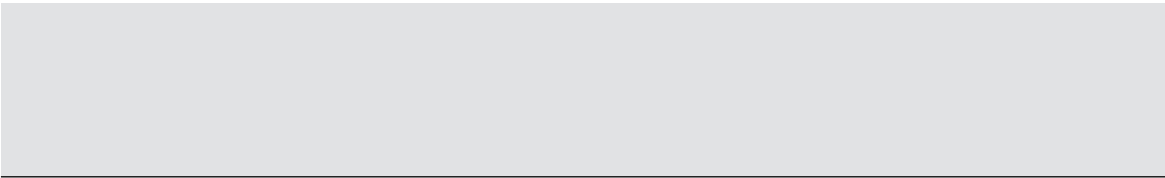
### **IMPORTANT**

**Lire attentivement avant la mise en service**

**Conserver pour toute consultation ultérieure**

© Copyright DENIOS SE

Sous réserve de modifications techniques !



## Índice

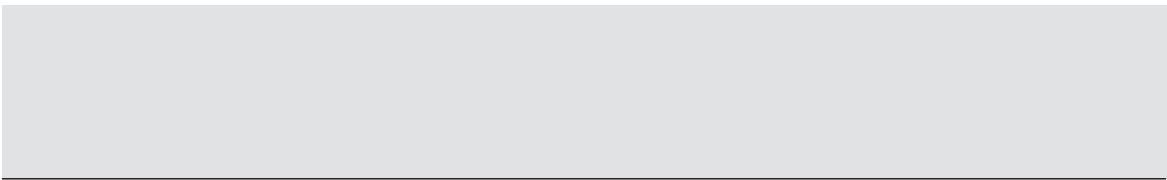
|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Avisos acerca de estas instrucciones de uso .....</b>                | <b>47</b> |
| <b>2 Seguridad .....</b>                                                  | <b>47</b> |
| 2.1 Indicaciones generales de seguridad .....                             | 47        |
| 2.2 Uso previsto .....                                                    | 47        |
| <b>3 Descripción del producto .....</b>                                   | <b>48</b> |
| 3.1 Montaje y funcionamiento .....                                        | 48        |
| 3.1.1 Embudo para GRG Full Size .....                                     | 48        |
| 3.1.2 Embudo para GRG Full Size PLUS .....                                | 49        |
| <b>4 Datos técnicos .....</b>                                             | <b>50</b> |
| 4.1 Embudo para GRG Full Size .....                                       | 50        |
| 4.2 Embudo para GRG Full Size PLUS .....                                  | 51        |
| <b>5 Montaje e instalación .....</b>                                      | <b>51</b> |
| 5.1 Montaje del embudo .....                                              | 51        |
| 5.2 Colocación de la tapa para el embudo para GRG Full Size PLUS .....    | 52        |
| 5.3 Montaje del embudo GRG .....                                          | 52        |
| 5.4 Colocación del candado en la tapa del GRG Full Size con embudo .....  | 53        |
| 5.5 Colocación del candado en la tapa para GRG Full Size sin embudo ..... | 54        |
| <b>6 Eliminación .....</b>                                                | <b>56</b> |
| <b>7 Accesorios .....</b>                                                 | <b>56</b> |

DE

EN

FR

ES



## 1 Avisos acerca de estas instrucciones de uso

Lea las instrucciones de uso al completo antes de colocar y poner en servicio el producto. Respete siempre las indicaciones de seguridad y de advertencia.

## 2 Seguridad

### 2.1 Indicaciones generales de seguridad

Las siguientes indicaciones generales de seguridad aplican al producto:

- El producto únicamente debe ser utilizado por personal adecuado y formado.
- Respete los límites de rendimiento especificados en los datos técnicos.
- Los materiales del producto deben ser resistentes a los medios utilizados. El operador debe realizar una prueba de resistencia.
- Evite reacciones no deseadas con las sustancias ya presentes en el recipiente.
- El embudo debe estar bien colocado en el recipiente.
- La tapa no debe someterse a cargas.
- Mantenga el producto alejado del fuego y de otras fuentes de calor.
- Evitar la luz solar directa.
- No llenar con medios > 50 °C.
- No llenar con medios inflamables.
- Compruebe el correcto funcionamiento del producto y si presenta daños (grietas, corrosión, conexiones). Utilice el producto únicamente si este se encuentra en perfectas condiciones.
- Utilizar equipo de protección individual (gafas de seguridad, guantes de seguridad, etc.).
- Se debe respetar la normativa y las indicaciones de seguridad nacionales en relación con sustancias peligrosas, directrices de seguridad en general, seguridad en la empresa y obligaciones de los titulares.

### 2.2 Uso previsto

DENIOS Los embudos para GRG sirven de ayuda al usuario a la hora de vaciar en un GRG recipientes (bidones, etc.) con sustancias contaminantes del agua y productos químicos agresivos.

Los embudos para GRG son adecuados para sustancias contaminantes para el agua con un punto de inflamación > 100 °C.

DE

EN

FR

ES

3 Descripción del producto

3.1 Montaje y funcionamiento

3.1.1 Embudo para GRG Full Size

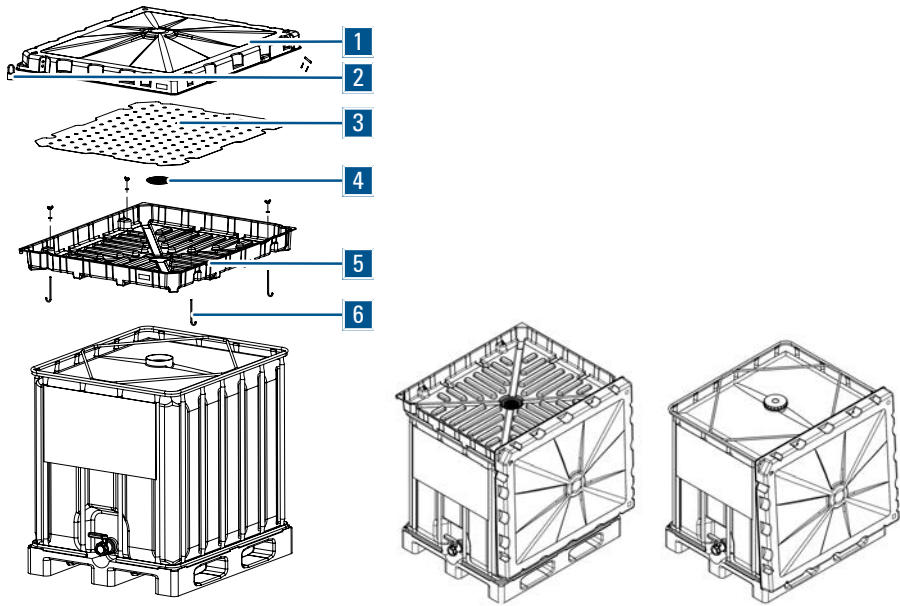


Fig. 1: Ejemplos de instalación Embudo para GRG Full Size con accesorios opcionales

| N.º | Denominación                       | Función                                                                                                                    |
|-----|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Tapa*                              | Protege contra la contaminación o la evaporación del líquido. Puede fijarse al lateral del embudo o directamente a un GRG. |
| 2   | Candado de embudo para GRG + tapa* | Protección frente a accesos no autorizados.                                                                                |
| 3   | Superficie de apoyo*               | Superficie plana para colocar los recipientes que se van a vaciar.                                                         |
| 4   | Tamiz de suciedad gruesa*          | Impide la entrada de partículas u objetos gruesos en el GRG.                                                               |
| 5   | Embudo para GRG Full Size          | Drenaje controlado de líquidos residuales al trasvasar a un GRG.                                                           |
| 6   | Fijación de embudo para GRG*       | Conecta el embudo al GRG.                                                                                                  |

\* accesorio opcional

3.1.2 Embudo para GRG Full Size PLUS

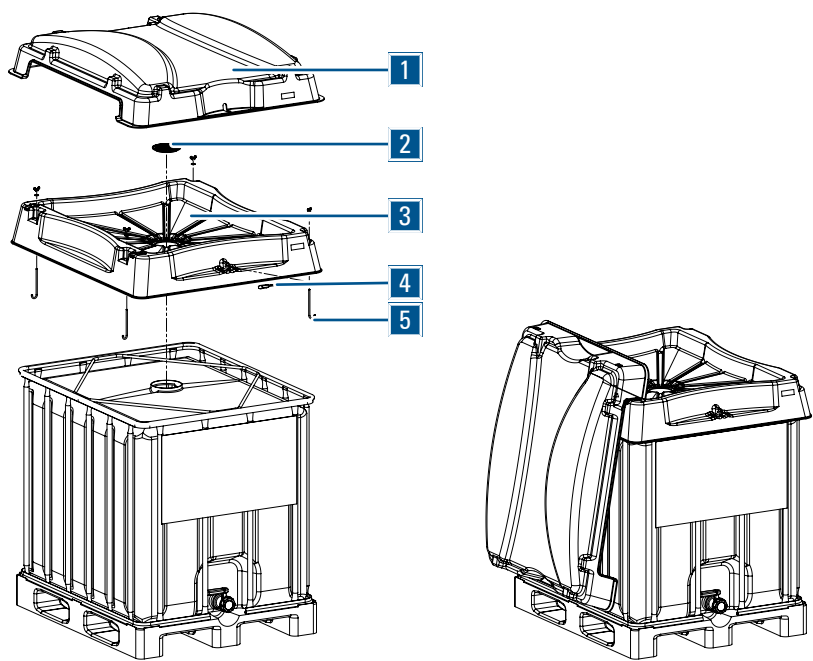


Fig. 2: Ejemplos de instalación Embudo para GRG Full Size PLUS con accesorios opcionales

| N.º | Denominación                       | Función                                                                                            |
|-----|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Tapa*                              | Protege contra la contaminación o la evaporación del líquido. Puede fijarse al lateral del embudo. |
| 2   | Tamiz de suciedad gruesa*          | Impide la entrada de partículas u objetos gruesos en el GRG.                                       |
| 3   | Embudo para GRG Full Size PLUS     | Drenaje controlado de líquidos residuales al trasvasar a un GRG.                                   |
| 4   | Candado de embudo para GRG + tapa* | Protección frente a accesos no autorizados.                                                        |
| 5   | Fijación de embudo para GRG*       | Conecta el embudo al GRG.                                                                          |

\* accesorio opcional

DE

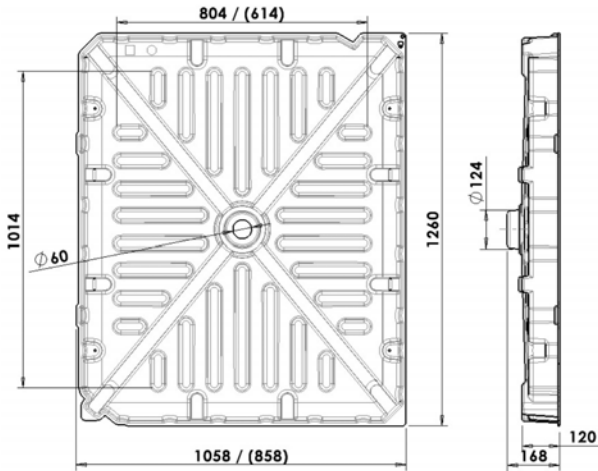
EN

FR

ES

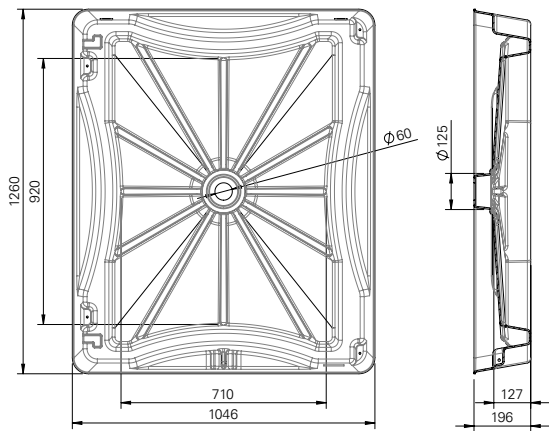
4                   **Datos técnicos**

4.1               **Embudo para GRG Full Size**



|                                       |                  |                   |
|---------------------------------------|------------------|-------------------|
| Embudo adecuado para GRG [l]          | 600              | 1000              |
| Dimensiones exteriores L x A x H [mm] | 858 x 1260 x 168 | 1058 x 1260 x 168 |
| Volumen [l]                           | 40               | 50                |
| Peso [kg]                             | 5,5              | 7                 |
| Material                              | PE-HD            |                   |
| Capacidad de carga [kg]               | 60               |                   |
| Diámetro interior del desagüe [mm]    | 60               |                   |
| Rango de temperatura de uso [°C]      | entre -20 y +40  |                   |

4.2 Embudo para GRG Full Size PLUS



|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Embudo adecuado para GRG [l]          | 1000              |
| Dimensiones exteriores L x A x H [mm] | 1046 x 1260 x 196 |
| Volumen [l]                           | 60                |
| Peso [kg]                             | 11                |
| Material                              | PE-HD             |
| Capacidad de carga [kg]               | 60                |
| Diámetro interior del desagüe [mm]    | 60                |
| Rango de temperatura de uso [°C]      | entre -20 y +40   |

5 Montaje e instalación

5.1 Montaje del embudo



ATENCIÓN



Riesgo de atrapamiento durante el montaje y desmontaje

Lesiones leves por aplastamiento de la mano.

- Utilizar guantes de protección.
- No colocar las manos entre las piezas que se van a unir.

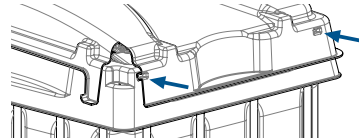
### Ejecute la siguiente acción

1. Colocar el embudo en el GRG y alinearlos a continuación.
  2. Comprobar que el embudo esté bien asentado.
  3. En caso necesario, asegurar el embudo contra torsión o caída con el set de fijación opcional.
- ✓ El embudo ya está listo para su uso.

## 5.2 Colocación de la tapa para el embudo para GRG Full Size PLUS

### Ejecute la siguiente acción

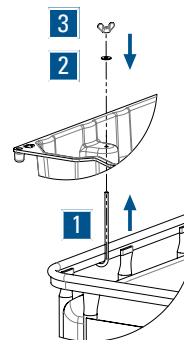
- ✓ El embudo está instalado.
- ✓ La tapa está lista colocada en la posición correcta: ojal de cierre delante, pasador de cierre atrás.
1. Colocar la tapa en el embudo
  2. Introducir los pasadores de bloqueo en los huecos previstos para ello.
  3. Alinear la cubierta.
- ✓ Tapa montada



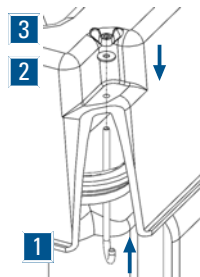
## 5.3 Montaje del embudo GRG

### Ejecute la siguiente acción

- ✓ El embudo está instalado
- ✓ El set de fijación está listo
1. Introducir el perno de enganche **1** desde abajo en el orificio previsto en el embudo y engancharlo al GRG.



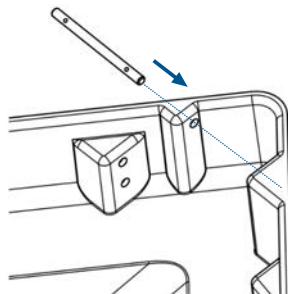
2. Conectar el disco **2** y la tuerca de mariposa **3** desde arriba con el perno de enganche y apretar la tuerca de mariposa a mano.
  3. Repetir el proceso en los tres puntos de fijación restantes.
- ✓ El embudo está conectado al GRG y asegurado para que no se caiga.



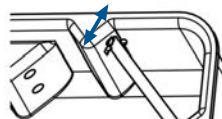
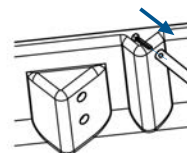
#### 5.4 Colocación del candado en la tapa del GRG Full Size con embudo

##### Ejecute la siguiente acción

- ✓ El embudo está instalado
  - ✓ La tapa está lista
  - ✓ Set de candado, Embudo para GRG Full Size + tapa listo
1. Introducir la varilla desde el exterior a través de los orificios de la tapa. Los orificios están situados en la esquina posterior derecha de la tapa.



2. Fijar la varilla en el interior de la tapa con pasadores de chaveta.



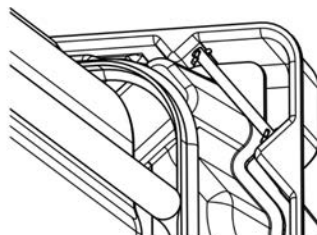
DE

EN

FR

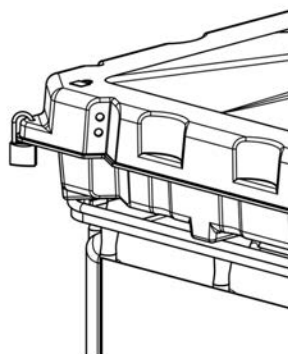
ES

3. Colocar la tapa sobre el embudo de forma que quede sujeto bajo la varilla incorporada de la tapa.



4. Cerrar la tapa y el embudo por la parte delantera con el candado.

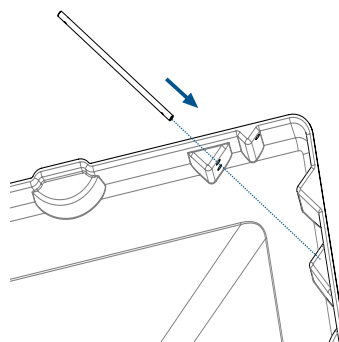
- ✓ Embudo para GRG Full Size se cierra con una tapa y se protege contra accesos no autorizados.



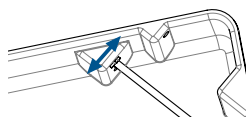
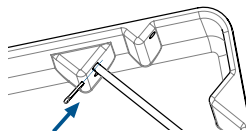
## 5.5 Colocación del candado en la tapa para GRG Full Size sin embudo

### Ejecute la siguiente acción

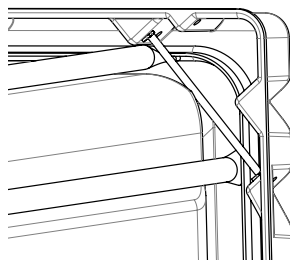
- ✓ La tapa está lista
  - ✓ Set de candado, Embudo para GRG Full Size + tapa listo
1. Introducir la varilla desde el exterior a través de los orificios de la tapa. Los orificios están situados en la esquina posterior derecha de la tapa.



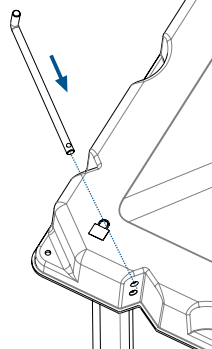
2. Fijar la varilla en el interior de la tapa con pasadores de chaveta.



3. Colocar la tapa sobre el GRG de forma que el marco del GRG quede sujeto bajo la barra incorporada de la tapa.

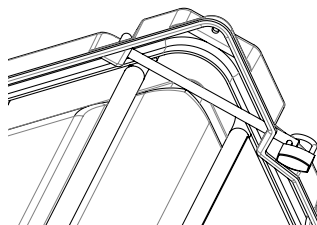


4. Introducir el pestillo en los orificios situados debajo del símbolo de candado de la tapa. El pestillo también debe encajar bajo el marco del GRG.



5. Introducir el candado en el orificio del pestillo y cerrar.

- ✓ La tapa del GRG está cerrada.
- ✓ El GRG está protegido contra accesos no autorizados.



DE

EN

FR

ES

## 6 Eliminación

Limpie bien el producto para eliminar cualquier resto de suciedad antes de desecharlo.

Según el material de eliminación, el desecho debe realizarse de acuerdo con la normativa legal regional.

## 7 Accesorios

| Imagen                                                                              | Nombre                                             | Material           | N.º de ref. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|-------------|
|    | Tapa Embudo para GRG Full Size                     | PE-HD              | 326160      |
|    | Tapa Embudo para GRG Full Size PLUS                | PE-HD              | 319210      |
|    | Tamiz de suciedad gruesa                           | PP                 | 276220      |
|   | Superficie de apoyo Embudo para GRG Full Size 600  | Acero/galv         | 283437      |
|                                                                                     | Superficie de apoyo Embudo para GRG Full Size 1000 |                    | 306068      |
|  | Set de fijación de embudo para GRG                 | Acero/galv         | 283438      |
|  | Set de candado, Embudo para GRG Full Size + tapa   | Acero/galv + CU ZN | 285970      |
|  | Set de candado, tapa + Embudo para GRG Full Size   | Acero/galv + CU ZN | 283436      |
|  | Candado                                            | CU ZN + inox       | 263547      |

DENIOS S.L.

C/ Bari, 31.

Plataforma logística PLA-ZA

Ed. Technocenter, 114

50197 Zaragoza

ESPAÑA

Tel. +34 876 26 83 03

Fax +34 876 26 83 05

Correo electrónico [info@denios.es](mailto:info@denios.es)

Internet [www.denios.es](http://www.denios.es)

Estas instrucciones contienen textos, imágenes y dibujos que, sin el consentimiento expreso por escrito, no se pueden reproducir, distribuir ni comunicar ni de manera completa ni parcial.

## **IMPORTANTE**

**Leer atentamente antes de la puesta en servicio**

**Conservar para consultas posteriores**

© Copyright DENIOS SE

¡Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas!



## Notes

[illegible]

[illegible]



**DENIOS.**

329349